

# AROMA®

*Frios al Tacto*  
*Olla Arrocera*



**Manual De Instrucciones y**  
**Recetario De Cocina**

*Modelo: ARC-914S*

Felicidades! Su nueva **AROMA** Arroceras vendrá a ser uno de los más versátiles y sorprendentes aparatos en su cocina. Usted puede cocinar muy buen arroz en cualquier tiempo, cocinar al vapor muchas variedades de alimentos. Preparar sabrosísimas sopas y guisados, usarlo como calentadora. Este sistema está diseñado para fácil manejo con solo apretar un botón hace rápido y fácil de usar.

Son muchos los platillos que usted puede preparar con su nueva Arroceras/Vaporera que usted mismo encontrará usando su recetario para preparar muchos de sus platillos favoritos e inventando sorprendentes recetas!

Diviertase cocinando.



Publicada Por:

Aroma Housewares Co.  
6469 Flanders Drive  
San Diego, CA 92121  
U.S.A.  
1-800-276-6286  
[www.aromaco.com](http://www.aromaco.com)

© 2006 Aroma Housewares Company. Todos los derechos reservados.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES

*Cuando se usen aparatos electricos, siempre deberán observarse las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:*

1. **Importante:** Lea cuidadosamente todas las instrucciones de seguridad antes de comenzar a usar el aparato por primera vez.
2. Asegúrese de que el aparato esté apagado OFF, cuando no se esté usando, antes de ponerle o quitarle partes y antes de limpiarlo.
3. Para protegerse y evitar un choque eléctrico, no sumerja en agua o en cualquier otro líquido el cordón, la clavija o el aparato mismo.
4. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños para evitar accidentes.
5. No ponga a funcionar ningún aparato si el cordón eléctrico o la clavija de enchufe están dañados o si la unidad no funciona bien o si se ha dañado de alguna manera. Regrese el aparato a la agencia de servicio autorizada más cercana, para revisión, reparación o ajuste.
6. No utilice aditamentos o accesorios que no sean surtidos o recomendados por el fabricante. Las partes incompatibles crean un peligro.
7. No se use en exteriores.
8. No deje que el cordón cuelgue sobre la orilla de la mesa o del mostrador ni toque las superficies calientes.
9. No coloque el aparato sobre o cerca de una rejilla de gas o eléctrica encendidas ni dentro de un horno caliente.
10. No utilice el aparato para otro uso que no sea el indicado.
11. Se deberán tomar precauciones extremas al mover el aparato cuando contenga líquidos calientes.
12. Siempre desconecte desde la base de la tomacorriente de la pared. Nunca jale del cordón.
13. La olla arrocera deberá operarse en un circuito eléctrico separado de otros aparatos que estén funcionando. Si el circuito eléctrico se sobrecarga con otros aparatos, puede ser que esta unidad no funcione adecuadamente.
14. Cuando use la olla arrocera, evite los cambios bruscos de temperatura.
15. Úsese únicamente con una tomacorriente AC de 120V.
16. Asegúrese siempre de que la cacerola para cocinar interna esté seca por la parte de afuera antes de usarla. Si la cacerola para cocinar se mete húmeda en la olla arrocera, esto dañará al producto, ocasionando que no funcione bien.
17. Recomendamos que se tomen precauciones extremas al abrir la tapa durante el tiempo que cocine o después de haber cocinado, ya que el vapor caliente escapará de la olla y esto podría ocasionar quemaduras.
18. Durante la etapa de cocimiento y de cocimiento lento, podrá observar vapor saliendo de las ventanillas sobre las tapas. Esto es normal. No cubra, toque ni obstruya la ventanilla de vapor.
19. No toque las superficies calientes. Utilice para ello los mangos o las perillas.
20. Guarde la olla arrocera en un lugar fresco y seco.
21. Use el aparato sobre una superficie nivelada, seca y resistente al calor.
22. Antes de retirar el enchufe de la toma de corriente eléctrica de la pared, asegúrese de que el aparato haya sido apagado.
23. Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, cocina recipiente interior.

## GUARDE BIEN ESTAS INSTRUCCIONES

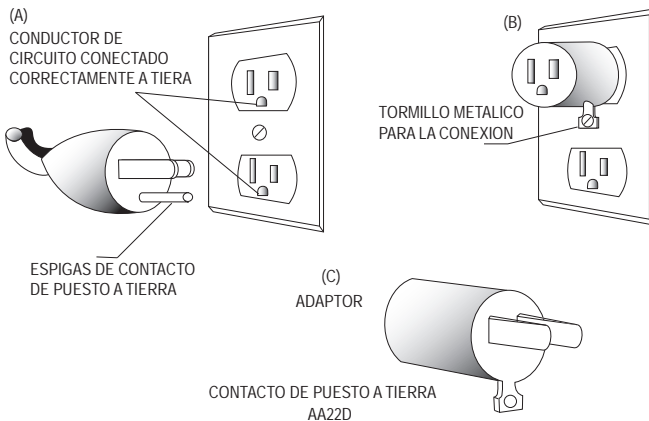
# INSTRUCCIONES DE CABLE CORTO

1. Se proporciona un cable eléctrico corto con el propósito de reducir el riesgo de tropezarse o enredarse con un cable más largo.
2. Hay cables de extensión más largos disponibles y deben ser usados con sumo cuidado.
3. Si se usa un cable de extensión más largo:
  - a. La clasificación eléctrica marcada en el cable de extensión debe ser por lo menos igual que la clasificación eléctrica del aparato.
  - b. El cable más largo debe ser colocado de manera que no cuelgue por el borde del mostrador o mesa en donde pudiera ser jalado por un niño o alguien pudiera tropezarse con el cable sin querer.

## Instrucciones Para Poner A Tierra

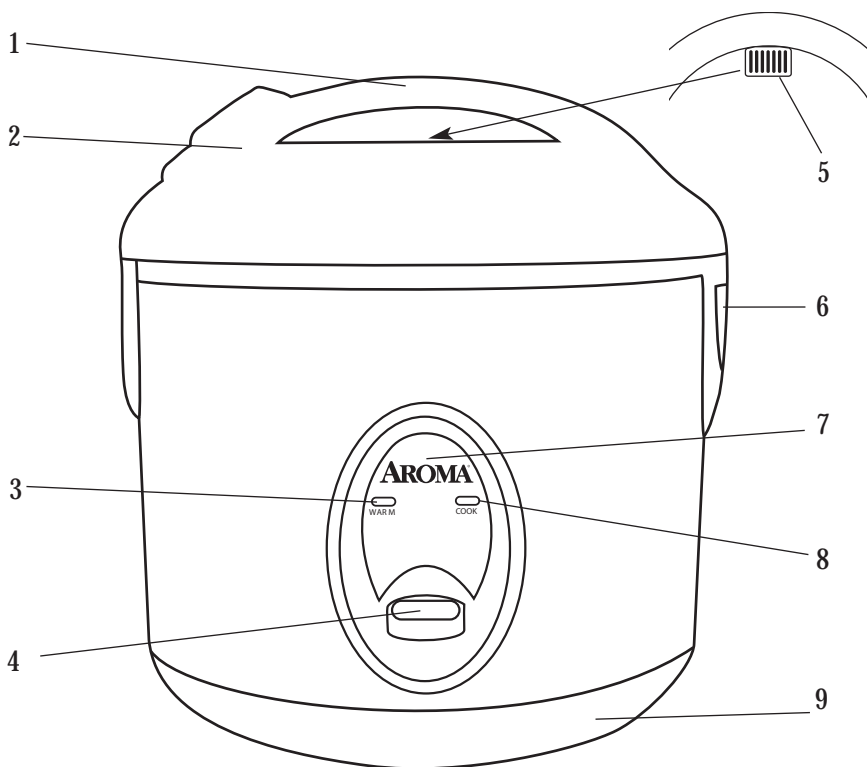
### Instrucciones para poner a tierra

Este aparato electrodoméstico debe estar puesto a tierra mientras se usa para proteger al usuario contra un choque eléctrico. El aparato viene equipado con un cable de 3 conductores y una clavija de puesto a tierra de 3 espigas de contacto para entrar al receptáculo correcto de puesto a tierra. El aparato tiene una clavija como se muestra en el dibujo A. Se debe usar un adaptador, dibujo B, para conectar la clavija al receptáculo de dos espigas. La espiga de puesto a tierra, que se extiende del adaptador, debe conectarse a un puesto a tierra permanente tal y como una caja de salida debidamente puesta a tierra como se muestra en el dibujo C usando un tornillo metálico.



**ESTE APARATO ES PARA USO DOMESTICO.**

# IDENTIFICACIÓN DE LAS REFACCIONES



1. Mango
2. Tapa
3. Luce indicadora de mantener caliente
4. Interruptor de cocer
5. Ventanilla de vapor
6. Colector de la condensación
7. Panel de control
8. Luce indicadora de cocer
9. Base de la olla arrocera
10. Taza de medir
11. Paleta para el arroz
12. Cacerola interna

10



11



12



# CÓMO USAR SU APARATO

## Antes de usarla por primera vez:

1. Lea todas las instrucciones y medidas importantes de seguridad.
  2. Retire todos los materiales de empaque y la etiqueta engomada, envoltorio que está pegada en el frente del producto (arriba del panel de control). Deje todas las etiquetas de advertencias intactas.
  3. Asegúrese de que todos los artículos se reciban en buenas condiciones.
  4. Rompa todas las bolsas de plástico, ya que pueden representar un riesgo para los niños.
  5. Lave todos los accesorios con agua tibia y jabón. Enjuáguelos y séquelos completamente.
  6. Saque la cazuela interna de la olla arrocera y lávela con agua tibia y jabón. Enjuáguela y séquela perfectamente antes de volverla a poner dentro de la olla. Limpie el cuerpo de la olla y el elemento de calentamiento con una toalla húmeda. Seque perfectamente antes de usar.
- **No utilice limpiadores abrasivos o fibras para tallar.**
- **En ningún momento sumerja en agua la olla arrocera, el cordón eléctrico o la clavija.**

## Para cocer arroz:

1. Utilice la taza de medir, que viene con el producto, para medir la cantidad deseada de arroz. Una taza llana equivale a una taza de la tabla de medición para arroz y agua que aparece en la página 6.
2. Enjuague el arroz en un tazón aparte, hasta que el agua salga relativamente clara y luego escúrralo.
3. Agregue el arroz limpio a la cacerola interna. De acuerdo con las líneas de medición de agua que aparecen dentro de la cacerola, agregue la cantidad de agua adecuada.
4. Para un arroz más suave, permita que el arroz empape por 10 a 20 minutos antes de cocinar.
5. Tape y enchufe el cordón eléctrico en la toma corriente. El panel de control se encenderá y apagará. Entonces ya la olla estará lista para programarse.
6. Presione el botón de cocinar "cook" y en el panel de control aparecerá "00". Después de una pausa corta oírás una segunda señal "bip", la cual indica que el aparato ha comenzado a cocinar.
7. Cuando el arroz esté listo, la olla cambiará automáticamente al modo de calentamiento. Para obtener un arroz más sabroso, déjelo reposar de 5 a 10 minutos más, en el modo para mantenerlo caliente, una vez que haya terminado el proceso de cocimiento.

## PRECAUCION:

- No abra la tapa cuando la olla está en uso.
- Si la olla para cocer está mojada y se coloca nuevamente en la vaporera, causará daños y fallas al producto.

# CÓMO LIMPIAR EL APARATO

**Desconecte siempre la unidad y deje que se enfríe completamente antes de limpiarla.**

**Para limpiar la olla interna de arroz**

1. Saque la cacerola interna. Lávela con agua tibia y jabón, usando una esponja o toalla para platos.
2. Enjuague y seque perfectamente.
3. Limpie el cuerpo de la olla arrocera con una toalla húmeda.

**Para limpiar el fondo de la tapa:**

*La parte inferior de la tapa se debe limpiar después de cada uso.*

1. Pase un trapo caliente y húmedo por la parte inferior de la tapa.
2. Seque con un trapo suave y seco.

**Para limpiar la lámina de calentamiento:**

*La lámina de calentamiento se debe limpiar después de cada uso.*

1. Pase un trapo caliente y húmedo por la parte inferior de la tapa.
2. Seque con un trapo suave y seco.

Es posible que los granos de arroz y otros materiales secos se peguen a la lámina de calentamiento. Repita los pasos 1 y 2 hasta que la lámina de calentamiento esté completamente limpia para asegurar el contacto completo entre la olla interna y la lámina de calentamiento. De otro modo, el aparato no cerrará correctamente y podría sobrecalentarse.

- No utilice limpiadores abrasivos ásperos o productos que no se consideren seguros para usarse en recubrimientos no adherentes.
- No sumerja la base del cocedor de arroz en agua ni en ningún otro líquido. Este aparato NO está diseñado para el lavavajillas. La olla interna NO está diseñado para el lavavajillas.

Diagrama 1

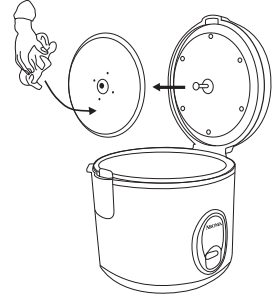
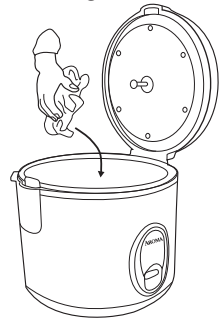


Diagrama 2



# GUIAS DE COCCION

## Tabla de medidas de arroz/agua:

ARROZ CRUDO	AGUA CON LA MEDIDA	LINEA ADENTRO DE LA OLLA	ARROZ EN TAZA
1 Tazas	1-1/2 Tazas	Linea 1	2 Tazas
2 Tazas	2-1/2 Tazas	Linea 2	4 Tazas
3 Tazas	3-1/2 Tazas	Linea 3	6 Tazas
4 Tazas	4-1/2 Tazas	Linea 4	8 Tazas

### NOTA:

- Al cocer arroz integral o arroz silvestre, agregue 3/4 de taza de agua adicional.
- La taza para medir que viene incluida no mide una taza exacta.
- La Tabla se refiere a tazas de arroz/agua con base en la taza para medir que se proporciona.

**\*ESTA OLLA ARROCERA SE DISEÑA PARA COCINAR HASTA 4 COPAS DE ARROZ A LA VEZ. NO SE RECOMIENDA PARA COCINAR UNA CANTIDAD MAS GRANDE.**

### CONSEJOS UTILES:

1. Enjuague el arroz para quitarle el exceso de salvado y almidón. Esto evitará que el arroz se queme o se pegue en el fondo de la olla, pero también puede reducir los nutrientes del arroz.
2. Si se le está pegando el arroz debido al tipo de arroz que está usando, intente agregando una ligera capa de aceite vegetal o rocío (spray) antiadherente al fondo de la olla interior antes de agregar el arroz.
3. Esto es sólo una guía general de medición. Puesto que existe una gran variedad de clases de arroz en el mercado (véase Acerca del Arroz en la página 7), las medidas de arroz/agua pueden variar ligeramente.

# ACERCA DEL ARROZ

El arroz es una fuente importante de carbohidratos complejos bajos en grasa y es abundante en tiamina, niacina y hierro. Es un ingrediente esencial para una dieta saludable.

Hay muchas diferentes variedades de arroz disponibles en el mercado. Su Olla para Cocinar Arroz de Aroma puede cada vez cocinar cualquier tipo de arroz perfectamente. A continuación encontrará las variedades de arroz comúnmente disponibles y sus características:

## **Arroz de grano largo**

Típicamente este arroz no tiene mucho almidón y presenta granos individuales y sueltos después de su cocimiento. El arroz "California" es suave; el arroz "Carolina" es un poco más firme, y el arroz "Jazmín" es el más firme de las variedades de granos largos y es aromático y de mucho sabor.

## **Arroz de grano corto**

El arroz de grano corto es de naturaleza suave, pegajoso y firme al diente. Este es el arroz que se usa para hacer sushi. El "Arroz California" es suave; el "Arroz Dulce", frecuentemente llamado arroz "perla" debido a su forma redonda, es extra pegajosa y es excelente para recetas como el arroz con leche o budín de arroz.

## **Arroz integral**

El arroz integral es frecuentemente considerado la variedad más saludable. Tiene capas de salvado en cada grano y contiene más vitaminas del complejo B, hierro, calcio y fibra que el arroz pulido (blanco). El arroz integral más popular es de grano largo y tiene una textura firme al diente.

## **Arroz silvestre**

El arroz silvestre viene en muchas diferentes variedades y mezclas. Frecuentemente es mezclado con arroz de grano largo por su textura más firme y color en tonos de café hasta negro. El arroz silvestre es ideal para rellenar aves como pollo y pavo cuando es cocinado con consomé y mezclado con sus frutas secas favoritas.

# GARANTÍA LIMITADA

Aroma Housewares Company garantiza que este producto no tenga defectos en sus materiales y fabricación durante un período de un año a partir de la fecha comprobada de compra dentro de la parte continental de los Estados Unidos.

Dentro de este período de garantía, Aroma Housewares Company reparará o reemplazará, a su opción, las partes defectuosas sin ningún costo, siempre y cuando el producto sea devuelto, con el flete prepagado, con comprobación de compra y \$6.00 dólares para cargos de envío y manejo a favor de Aroma Housewares Company. Antes de devolver un producto, sírvase llamar al número telefónico gratuito que está más abajo para obtener un número de autorización de devolución. Espere entre 2-4 semanas para recibir el aparato nuevamente.

Esta garantía no cubre la instalación incorrecta, el uso indebido, maltrato o negligencia por parte del usuario. La garantía también es inválida en caso de que el aparato sea desarmado o se le dé mantenimiento en un centro de servicio no autorizado.

Esta garantía le da derechos legales específicos los cuales podrán variar de un estado a otro y no cubre áreas fuera de los Estados Unidos.

AROMA HOUSEWARES COMPANY

6469 Flanders Drive

San Diego, California 92121

1-800-276-6286

L-V, 8:30 AM - 5:00 PM, Tiempo del Pacífico

Sitio Web: [www.aromaco.com](http://www.aromaco.com)